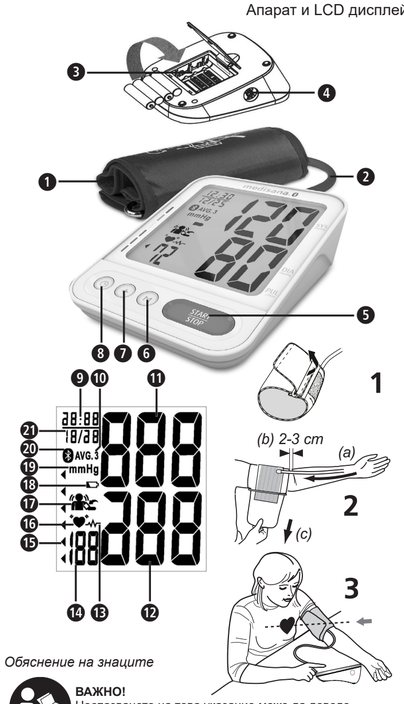
RO/BG

medisana®

BG Инструкция за употреба - Автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане за горната част на ръката BU 584 connect

Апарат и LCD дисплей



Обяснение на знаците

ВАЖНО!
Неспазването на това указание може да доведе до тежки наранявания или повреди на апарата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.

ВНИМАНИЕ
Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по апарата.

УКАЗАНИЕ
Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите неточни резултати в резултат на електромагнитни смущения, всички преносими радиочестотни комуникационни устройства (включително периферни устройства като кабели на антени и външни антени) не трябва да се намират по-близо от 30 cm от части на апарата. Може да се стигне до влошаване на мощността на този апарат.

Класификация на уреда: Тип BF

Температурен диапазон — Диапазон на влажност

IP22 Информация за степента на защита от чужди тела и вода — Диапазон на атмосферното налягане

Нейонизиращо електромагнитно лъчение

LOT Партиден номер — SN Сериен номер

Производител — Дата на производство

MD Медицинско устройство — Вносител

UDI Уникална идентификация на апарата — Символи за рециклиране / кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и неговата правилна употреба и рециклиране.

Информация за апарата
- Апарат с вътрешно електроозахранване
- Не е подходящ за употреба в присъствие на запалими анестезиращи смеси с въздух, кислород или вългероден диоксид
- Постоянен режим с краткотрайно натоварване

Употреба по предназначение
- Този напълно автоматичен, свободно продаван електронен апарат за измерване на кръвното налягане служи за измерване на систоличното и диастоличното кръвно налягане и честотата на пулса при хора с помощта на осцилометрична техника посредством поставящ се около горната част на ръката маншет. Всички стойности се изобразяват на LCD дисплея. Полезната обиколка на маншета е 23 - 43 cm. Апаратът е предвиден единствено за употреба от възрастни в затворени помещения вкъщи.
- Апаратът е в състояние да разпознае нередовен сърдечен ритъм и да го покаже с помощта на символ.

Противопоказания
- Апаратът не трябва да се използва при бременни жени и пациенти с имплантирани електронни устройства (напр. пейсмейкър или дефибрилатор).

CE 0197

BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба и в частност указанията за безопасност, преди да използвате апарата, и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате апарата на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

- Апаратът е предназначен само за частна употреба в затворени помещения.
- Използвайте апарата само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Предвиденият потребител е пациентът. Потребителят може да измерва данни, да сменя батериите при нормални обстоятелства и да поддържа апарата съгласно настоящата инструкция. Частта, която трябва да се постави, е маншетът.
- Този апарат за измерване на кръвно налягане е предназначен за възрастни. Употреба при кърмачета и деца не е допустимо. Консултирайте се с лекар, ако искате да използвате апарата при младежи.
- Дръжте апарата далеч от деца и животни, за да предотвратите вдишване или погълщане на малки части.
- Апаратът има чувствителни компоненти. Бъдете особено внимателни и се погрижете условията за работа и съхранение да бъдат спазвани.
- След употреба на кофеин или тютюн изчакайте минимум 30 минути, преди да извършите измерване.
- Преди измерване си почивте 5-10 минути и не жвете, не пийте алкохол, не пушете, не извършвайте физическа работа, не тренирайте спорт и не се къпете. Всички тези фактори могат да повлияят на резултата от измерването.
- В резултат на повтарящи се измервания кръвта се събира на едно място, което може да доведе до грешен резултат и/или неприятни усещания (напр. изтръпване на ръката). Следващи едно след друго измервания на кръвното налягане трябва да се извършват с 3-минутни паузи Ако оплакванията не отслабват в рамките на няколко минути, свържете се с Вашия лекар.
- Винаги извършвайте измерването върху горната част на една и съща ръка (обикновено лявата). При лица, които са преминали през мастектомия или отстраняване на лимфни възли, е препоръчително измерването да не се извършва на засегнатото място.
- Измервайте редовно кръвното си налягане, ежедневно по едно и също време, защото кръвното налягане се променя в течение на деня.
- Погрижете се за удобна и отпусната позиция и по време на измерването не напрягайте мускулите на ръката, върху която се извършва измерването. Ако е необходимо, използвайте опорна възглавница.
- Стойте спокойно по време на измерването: Не се движете и не говорете, защото в противен случай резултатите от измерването могат да се променят.
- Екстремни температури, влажност или височини могат да влошат ефективността на апарата.
- Хлабав или отворен маншет причинява грешно измерване.
- Не измервайте кръвното налягане, ако същевременно върху същата част на тялото се извършват други измервания, защото те могат да бъдат повлияни отрицателно или да пропаднат. Апаратът не е подходящ при интравенозна инжекция върху крайниците или по време на лечение с диализа.
- Апаратът не трябва да се използва при: Бременни жени, хора с имплантирани електронни устройства (напр. пейсмейкър или дефибрилатор), прееклампсия, предсърдна аритмия, вентрикуларна аритмия и периферна артериална оклузивна болест, както и съществуваща интраваскуларна терапия или при съществуващи венозни достъпи или след мастектомия. Ако страдате от заболявания, преди употребата на апарата се консултирайте с Вашия лекар.
- Ако имате проблеми с кръвообращението, артериосклероза, диабет, чернодробно заболяване, бъбречно заболяване, тежка хипертония или проблеми с периферното оросяване, свържете се с Вашия лекар, преди да използвате апарата.
- Този апарат е предназначен за неинвазивно измерване на артериалното кръвно налягане върху горната част на ръката посредством включения в окомплектовката на доставката маншет. Той не е подходящ за други части на тялото или за други функции.
- Не взимайте терапевтични мерки въз основа на самостоятелно измерване. Никога не променяйте дозата на предписан от лекар медикамент. Ако приемате медикаменти, попитайте Вашия лекар, кога е най-доброто време за измерване на кръвното налягане с този апарат. Също се свържете с Вашия лекар, ако имате допълнителни въпроси относно измерването на кръвното налягане с този апарат.
- Смущения на сърдечния ритъм и аритмии водят до неравномерен пулс. При измервания с осцилометрични апарати за измерване на кръвното налягане това може да доведе до трудности при определянето на правилната стойност от измерването. Настоящият апарат е оборудван електронно така, че да разпознава неравномерно биене на сърцето и да го показва с помощта на символ ⓲ на дисплея. В този случай се свържете с Вашия лекар.
- При използването и съхранението внимавайте за това, кабелът и маркучът за въздух да се прекарват така, че от тях да не произлиза опасност от заплитане. За да намалите опасността от удушаване, дръжте този продукт далеч от деца и никога не поставяйте маркуча около врата.
- Никога не пречупвайте маркуча за въздух по време на приложението, защото това може да доведе до наранявания. Също така той не трябва да се стиска или да се блокира по друг начин.
- Апаратът не трябва да се използва заедно с хирургически оборудвания.
- Никога не поставяйте маншета върху наранени места от кожата, защото това може да доведе до допълнителни наранявания.
- Ако по време на измерването възникнат неразположения като например болка в горната част на ръката или други оплаквания, натиснете бутона START-/STOP ❺, за да постигнете незабавно изпускане на въздуха в маншета. Освободете маншета и го махнете от горната част на ръката.
- Ако в редки случай поради погрешна функция се случи по време на измерване маншетът да остане надут за постоянно, той трябва незабавно да бъде отворен. Продължително натоварване на ръката поради прекалено високо налягане в маншета (налягане на маншета >300 mmHg или постоянно налягане >15 mmHg над 3 мин.) може да доведе до екхимоза на ръката.
- Преди употреба се уверете, че апаратът функционира и се намира в безупречно състояние. По време на употреба не извършвайте сервизни или ремонтни работи.
- Проверявайте апарата за повреди. Употребата на повреден апарат може да доведе до наранявания, неправилни измерени стойности или сериозни опасности.
- Апаратът не трябва да се използва в обкръжението на уреди, които излъчват силно електрическо лъчение, като напр. радио предаватели или мобилни телефони. По този начин може да бъде влошена функцията (вижте „Електромагнитна съвместимост“).
- Апаратът и неговите компоненти могат да се използват в околната среда на пациенти. При налични алергии срещу полиестер или синтетични материали апаратът не трябва да се използва.
- Не докосвайте едновременно батериите и пациента.
- В случай на повреди не ремонтирайте апарата сами. Поверявайте извършването на ремонтите само на оторизирани сервизи.
- Използвайте само оригинални допълнителни и резервни части на производителя, защото в противен случай могат да възникнат повреди на апарата или наранявания.
- Моля, информирайте **medisana**, ако възникнат неочаквани начини на работа или събития.
- Използвайте апарата само при посочените в техническите данни работни условия. В противен случай могат да пострадат полезният живот и ефективността на апарата.
- Ако имате инфекциозно кожно заболяване или апаратът се използва от потребители с инфекциозно кожно заболяване, моля не продължавайте да използвате апарата. Преди използването на апарата, потребителят трябва да провери състоянието на маншета. Ако установите кръв или други замърсявания върху маншета, моля не използвайте апарата. Ако възникне една от горепосочените ситуации, моля изхвърлете апарата без да го използвате отново.
- Пазете апарата от тежки удари и не го изпускайте да пада.
- Отстранете батериите, когато не използвате апарата за по-дълго време.
- Ако е необходимо да проверите калибрирането на апарата, моля обърнете се към службата за работа с клиенти. Препоръчваме устройството да се проверява за грешки в измерването на всеки 2 години и да се сменя маншетът, ако показва признаци на износване.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИТЕ
- Не разглобявайте батериите!
- Сменете батериите, когато на дисплея се появи символът с батерия.
- Незабавно изваждайте слабите батерии от отделението за батериите, защото те могат да изтекат и да повредят апарата!
- Повишена опасност от изтичане, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселина от батерия веднага изплакнете обилно с чиста вода и незабавно потърсете лекар!
- Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси лекар!
- Винаги сменяйте всички батерии едновременно!
- Използвайте само батерии от един и същи тип, не използвайте заедно различни типове или използвани и нови батерии!
- Поставяйте батериите правилно, спазвайте полярността!
- Дръжте батериите далеч от деца!
- Не презареждайте, не свързвайте на къс и не хвърляйте в огън батериите! **Съществува опасност от експлозия!**
- Не хвърляйте употребяваните батерии и акумулатори в домакинската смет, а ги изхвърлете в специалните отпадъци или в контейнер за събиране на батерии в специализираните магазини!

Апарат и LCD дисплей

❶ Маншет
❷ Маркуч за въздух
❸ Отделение за батериите (задна страна)
❹ Връзка за маркуч за въздух
❺ Бутон START/STOP
❻ Бутон M
❼ Бутон "+"
❽ Бутон ◷ (час/дата)
❾ Час (часове: минути)
❿ Средна стойност от последните 3 измервания
⓫ Систолично налягане
⓬ Диастолично налягане
⓭ Нередовен сърдечен ритъм
⓮ Честота на пулса
⓯ Индикатор за кръвното налягане (зелен - жълт - оранжев - червен)
⓰ Символ за пулса
⓱ Разпознато движение / маншетът е поставен неправилно
⓲ Символ за батерията
⓳ Измервателна единица
⓴ Bluetooth символ
㉑ Дата (месец : ден)

Окомплектовка на доставката

Моля, първо проверете дали апаратът е окомплектован и дали няма някакви повреди. В случай на съмнение не пускайте апарата в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервиз. Към окомплектовката на доставката спадат:
- 1 Монитор за кръвно налягане **medisana BU 584 connect**
- 1 маншет с маркуч за въздух
- 4 батерии (тип AAA, LR03) 1,5V
- 1 чанта за съхранение
- 1 инструкция за употреба и EMC приложение

Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля незабавно се свържете с Вашия търговец.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Внимавайте опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Как функционира измерването?
Този апарат за измерване на кръвно налягане **medisana** е уред, който е предназначен за измервания на кръвното налягане в горната част на ръката. Измерването тук се извършва от микропроцесор - още по време на процеса на напомпване на маншета. Апаратът разпознава по-бързо систолата и приключва измерването по-рано отколкото при обичайното измерване. По този начин се предотвратява ненужно високо налягане на напомпване в маншета.

Класификация на кръвното налягане

систолично mmHg	диастолично mmHg		индикатор за кръвно налягане ⓯
≥ 180	≥ 110	много високо кръвно налягане	червено
160 - 179	100 - 109	средно високо кръвно налягане	оранжево
140 - 159	90 - 99	леко високо кръвно налягане	жълто
130 - 139	85 - 89	леко повишено кръвно налягане	зелено
120 - 129	80 - 84	нормално кръвно налягане	зелено
< 120	< 80	оптимално кръвно налягане	зелено

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Прекалено ниското кръвно налягане също представлява риск за здравето! Пристъпи на световъртеж могат да доведат до опасни ситуации (напр. върху стълби или в пътното движение)!

Въздействане и оценяване на измерванията
- Измерете Вашето кръвно налягане неколкократно, запаметете резултатите и след това ги сравнете помежду им. Не си правете изводи от един единствен резултат.
- Стойностите на Вашето кръвно налягане трябва винаги да бъдат оценени от лекар, който също е запознат с Вашата медицинска предистория. Ако използвате апарата редовно и записвате стойностите за Вашия лекар, от време на време трябва да информирате Вашия лекар за протичането.
- При измерванията на кръвното налягане вземете под внимание това, че ежедневните стойности зависят от множество фактори. Така например пушенето, консумацията на алкохол, медикаменти и физическата работа влияят по различен начин на измерените стойности.
- Измервайте кръвното си налягане преди хранене.
- Преди да измерите кръвното си налягане трябва да си почивате поне 5-10 минути.
- Ако систоличната или диастоличната стойност на измереното вътреки коректното боравене с апарата Ви се струват необичайни (прекалено високи или прекалено ниски) и това се повтаря многократно, тогава информирайте Вашия лекар. Това важи също тогава, когато в редки случаи нередовен или много слаб пулс не позволява измерване.

Пускане в експлоатация - поставяне/смяна на батериите
Преди да можете да използвате Вашия апарат, трябва да поставите вътре приложените батерии. От долната страна на апарата се намира капачето на отделението за батериите ❸. Отворете го и поставете вътре 4-те приложени 1,5 V батерии, тип AAA LR03. При това внимавайте за полярността (както е маркирана в отделението за батериите). Затворете отново отделението за батериите. Сменете батериите, когато символът с батерия ⓲ се появи на дисплея, или когато на дисплея не се показва нищо, след като апаратът е бил включен.

Настройки - Настройка на дата, час и Bluetooth функцията

Натиснете бутона ◷ ❽, за да настроите датата и часа. Първо мига цифрата на годината, която можете да настроите с бутона "+" ❼. След това натиснете отново бутона ◷ ❽, за да потвърдите въвеждането и да преминете към следващата възможност за настройка. Процедирайте аналогично за месеца, деня, часа и минутите. Най-накрая можете да настроите, дали **Bluetooth** функцията трябва да е активна ("On") или неактивна ("Off"). След това апаратът отново превключва в първоначалния режим на готовност.

Поставяне на маншета
1. Преди употреба вкарайте крайния елемент на маркуча за въздух в отвора от лявата страна на апарата ❹.
2. Вкарайте отворената страна на маншета през металната скоба така, че лепенката да се намира от външната страна и да се получи цилиндрична форма (Фиг. 1). Наденете маншета върху горната част на лявата си ръка.
3. Разположете маркуча за въздух върху средата на ръката в удължението на металния пръст (Фиг. 2) (a). Долният край на маншета при това трябва да лежи на 2-3 cm над лакътя (b). Затегнете маншета чрез издърпване и залепете лепенката (c).
4. Поставете края на маншета така, че той да легне равномерно около ръката Ви, като оставите място за 2 пръста между маншета и ръката Ви.
5. Измервайте върху гола горна част на ръката.
6. Само ако маншетът не може да се постави върху лявата ръка, го поставете върху дясната ръка. Измерванията винаги трябва да се правят на една и съща ръка.
7. Правилна позиция при седене (Фиг. 3). Уверете се, че по време на измерването маншетът не се изплъзва и отпечатана стрелка сочи към сгъвката на ръката.

Настройка на потребителската памет
Апаратът за измерване на кръвно налягане **medisana** предлага възможността за причисляване на измерените стойности към две различни памети. Във всяка памет има на разположение 120 места. Натиснете бутона "+" ❼, за да изберете потребителска памет 1 (показание: **no 1**) или 2 (**no 2**).

Измерване на кръвното налягане
1. След като сте поставили маншета и сте настроили потребителската памет, натиснете бутона START/STOP ❺.
2. Всички знаци се появява за кратко на дисплея. Чрез този тест се проверява пълнотата на показанието. Апаратът е готов за измерване и се появява "**00**".
3. Сега апаратът автоматично бавно напомпва маншета, за да измери Вашето кръвно налягане. Повишаващото се налягане се показва на дисплея.
4. След като апаратът засече сигнал, символът плюс ⓰ на дисплея започва да мига. Ако е определен резултат, апаратът бавно изпуска въздуха от маншета и показва систоличното и диастоличното кръвно налягане, както и стойността на пулса.
5. Съгласно класификацията на кръвното налягане индикаторът за кръвното налягане ⓯ мига до съответното цветно стълбче.
6. Ако апаратът е определил нередовен пулс, допълнително се показва показанието ⓭. За да спрете измерването, натиснете бутона START/STOP ❺. Маншетът се обезвъздушава веднага след натискане на бутона.
7. Измерените стойности се запаметяват автоматично в избраната потребителска памет (1 или 2).
8. Измерителните резултати освен това се прехвърлят автоматично **чрез Bluetooth®** към готови за прием устройства (ако функцията е била активирана), което се обозначава посредством показващия се **Bluetooth** символ ⓴. Ако **Bluetooth** не е активиран, можете да го активирате ръчно като задържите натиснат бутона START/STOP ❺ при изключен апарат за ок. 5 секунди, докато се появи **Bluetooth** символът ⓴.
9. След ок. 1 минута без допълнително обслужване апаратът се изключва автоматично.

Bluetooth прехвърляне
Този апарат предлага възможността да прехвърляте Вашите измерени данни чрез **Bluetooth** в онлайн пространството VitaDock® или в приложението Vita-Dock®. Приложенията VitaDock® позволяват детайлна оценка, запаметяване и синхронизация на Вашите измерени данни между няколко iOS и Android устройства. Така винаги имате достъп до Вашите данни и можете да ги споделяте напр. с приятели или Вашия лекар. За целта се нуждаете от безплатен потребителски профил, който можете да създадете на адрес www.vitadock.com. За Android и iOS мобилни устройства съответните приложения могат да бъдат изтеглени. На уеб сайта ще намерите инструкция, как да инсталирате и как да използвате софтуера. След всяко измерване на кръвното налягане се извършва автоматично прехвърляне (ако **Bluetooth** на приемащото устройство е активиран и конфигуриран) на данните.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- **По време на Bluetooth прехвърлянето дръжте апарата на минимум 20 cm разстояние от тялото си (и по-специално от главата).**
- **Разстоянието между апарата и приемника трябва да е между 1 и 10 метра, за да се предотвратят евентуални смущения.**

Bluetooth Тип: 4.2 BLE; Системни изисквания: Android 8.0 или по-нова версия; iOS 15.0 или по-нова версия РЧ честотен диапазон: 2402 MHz - 2480 MHz; Еквивалентна изотропна мощност на лъчението: 3,99 dBm; Максимална допустима мощност: 0,47 mW; Предавателна мощност: 10 m (клас 2); Скорост на данните: 1 Mbps

Показване на запаметените стойности
Този апарат разполага с 2 отделни памети с капацитет от по съответно 120 места за запаметяване. Резултатите се записват автоматично в избраната памет. За повикване на запаметените стойности натиснете бутона "+" ❼, за да изберете потребителска памет 1 (показание: **no 1**) или 2 (**no 2**). След това натиснете бутона M ❻. Средните стойности на последните 3 измервания ❿ се показват на дисплея. Ако сега натиснете отново бутона M ❻, се показва последно записаното измерване. Със следващо натискане на бутона M ❻ сега можете да прелиствате през измерените стойности. Чрез натискане на бутона START/STOP ❺ по всяко време можете да напуснете режима на повикване на паметта и същевременно да превключите апарата отново в режим на готовност. Ако в паметта има записани 120 измерени стойности и бъде записана нова стойност, най-старата стойност се изтрива.

Изтриване на запаметени стойности
Отидете в режима за повикване на паметта, както беше описано по-рано, и натиснете и задържте бутона ◷ - ❽ и бутона "+" ❼ едновременно. Паметта на съответната потребителска памет се изтрива (появява се "**CLA**").

Грешки и отстраняване

Показание	Причина	Изчистване
Няма показание	Батериите не разполагат с достатъчно напрежение или са поставени грешно.	Поставете нови батерии. Поставете батериите съгласно предписанията.
EE	Кръвното налягане е твърде високо или твърде ниско, или ефективният пулс е твърде ниськ.	Изключете апарата и го включете отново. След това повторете измерването по правилния начин.
E1	Аномалия на въздушния поток. Възможно е маркучът за въздух да не е свързан правилно.	Проверете връзката на маркуча за въздух. Повторете измерването.
E2	Налягане при напомпване над 300 mmHg.	Изключете апарата и го включете отново. След това повторете измерването.
E3	Неуспешно измерване. Маншетът не е поставен правилно или движение, или говор по време на измерването.	Поставете маншета правилно. Повторете измерването по правилен начин. Не говорете и не се движете по време на измерването.
E4	**Bluetooth** грешка. За повече от 45 секунди не може да се осъществи връзка със свързано устройство. Функцията се деактивира.	Ако искате отново да активирате **Bluetooth** функцията, натиснете и задържте бутона M ❻ са ок. 3 секунди.
	Разпознато движение или говорене по време на измерването. Евент. маншетът не е поставен правилно. Възможно е измерените стойности да са неправилни.	Поставете маншета правилно. Повторете измерването по правилен начин. Не говорете и не се движете по време на измерването.
	Маншетът не е поставен правилно (напр. прекалено стегнат или прекалено хлабав).	Поставете маншета правилно. Повторете измерването по правилен начин.
Не е възможна **Bluetooth** връзка	Сдвояването не е успешно / **Bluetooth** не е активиран / Разстоянието между предавателя и приемника е твърде голямо / Използване на несъвместимо устройство / Електрически или механичен дефект	Следвайте инструкциите за настройка на **Bluetooth** функцията. Разстоянието между устройствата трябва да е по-малко от 10 m. Изключете всички устройства и след кратко време на изчакване ги включете отново и опитайте, дали сега връзката функционира.
EP	Свържете със службата за работа с клиенти.	

Почистване и грижа

Извадете батериите преди да почиствате апарата. Почиствайте апарата с мека кърпа, която е леко навлажнена с мек сапунен разтвор. В никакъв случай не използвайте агресивни почистващи препарати, алкохол, нафта, разредители или бензин и др. Не потапяйте нито апарата, нито допълнителните му части във вода. Внимавайте за това в апарата да не навлиза влага. Не мокрете маншета и не се опитвайте да го почиствате с вода. Ако маншетът бъде навлажнен, избършете го внимателно със суха кърпа. Разпъпете маншета, не го навивайте и го оставете да изсъхне изцяло на въздух. Не излагайте апарата на директна слънчева светлина, пазете го от замърсявания и влага. Не излагайте апарата на екстремна топлина или студ. Ако не използвате апарата, съхранявайте го в чантата за съхранение. Съхранявайте апарата на чисто и сухо място.

Дезинфекция

1. При собствена употреба в домашна среда, като допълнение към нормалната процедура по почистването избърсвайте маншета веднъж месец за дезинфекция с универсална памучна кърпа със 75%-тов алкохол съответно в продължение на повече от 30 секунди.
2. Ако той се употребява за повече от едно лице (домашна употреба), като допълнение към нормалната процедура по почистването избърсвайте маншета веднъж седмично за дезинфекция с универсална памучна кърпа със 75%-тов алкохол съответно в продължение на повече от 30 секунди.
3. След почистване/дезинфекция и преди употреба внимавайте за това, върху дисплея, апарата или маншета да няма петна от кръв или замърсявания. Ако има налични петна от кръв или замърсявания, които не могат да се отстранят, моля изхвърлете апарата без повторна употреба.
4. При използване в комплексна среда (напр. в болница) или от лица извън собственото семейство, след употреба сменяйте маншета с нов такъв.

Изхвърляне

Този апарат не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Извадете батериите, преди да изхвърлите апарата. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини. Във връзка с изхвърлянето потърсете информация от местната администрация или при Вашия търговец.

Директиви и стандарти

Този апарат за кръвно налягане отговаря на изискванията на ЕС стандарта за неинвазивни апарати за измерване на кръвно налягане. Той е сертифициран съгласно директивите на ЕО и притежава знак CE (знак за съответствие) „CE 0197“. Апаратът за измерване на кръвно налягане съответства на европейските предписания EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 81060-1, EN 81060-2 und EN 80601-2-30. Изпълнени са изискванията на Директива на ЕС „93/42/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 г. за медицински продукти“, както и на Директивата RED 2014/53/ЕС. Пълната декларация за съответствие можете да поискате от **medisana** GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 Neuss, Германия. Електромагнитна съвместимост: (вижте отделния приложен лист)

Технически данни

Име и означение :	Автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане за горната част на ръката **medisana BU 584 connect, Модел: HL888CB**
Индикаторна система / места в паметта :	Цифрово показание / 2 x 120
Метод на измерване / работен режим :	Осцилометричен / Непрекъсната работа
Захранване с напрежение :	4 x 1,5V ⎓ AAA "LR03" алкални батерии
Номинално налягане на маншета / измервателно налягане:	0 - 300 mmHg / 40 - 280 mmHg
Измервателен диапазон на пулса :	40 – 199 удара/мин.
Максимално отклонение при измерване на статичното налягане :	± 3 mmHg
Максимално отклонение при измерване на стойностите на пулса :	± 5 % от стойността
Генериране на налягане / изпускане на въздух :	Автоматично с помпа / Автоматично
Възможност за съхранение (батерии) :	3 години (температура 20 ± 2°C; отн. влажност на въздуха 65 ± 20 %)
Полезен живот на батерията :	Ок. 250 измервателни процедури
Полезен живот на продукта :	Ок. 5 години при 4-кратна ежедневна употреба
Работни условия :	+5°C до +40°C, относителна влажност на въздуха 15 до 93 %, без кондензация, 700-1060 hPa атмосферно налягане
Условия за съхранение/транспорт :	-25°C до +70°C, относителна влажност на въздуха ≤ 93 %
Размери / маншет :	ок. 137 x 98,5 x 52 mm / 23 - 43 cm (9" - 17")
Тегло (апарат) :	ок. 276 g ± 5 g без батерии
Артикулен номер / EAN номер :	51584 / 40 15588 51584 2

Резервни части: маншет 23 – 43 cm за възрастни: Артикулен номер 51587, EAN номер 4015588 51587 3

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструктивни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com

Условия за гаранция и ремонт
Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите апарата за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:
1. За продуктите **medisana** се дава гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Чрез гаранционна услуга не възниква удължаване на гаранционния срок, нито за апарата, нито за сменените компоненти.
4. От гаранцията са изключени:
   a. всички повреди, които са възникнали поради неправилна употреба, напр. в резултат на неспазване на инструкцията за употреба.
   б. повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
   в. транспортни повреди, които са възникнали по пътя от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
   г. резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключва се отговорност за причинени от апарата преки или косвени последващи щети, дори ако повредата на апарата бъде призната като гаранционна претенция.

EU REP **Emergo Europe B.V.**
Westervoortsedijk 60,
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Сервизният адрес може да намерите на отделния приложен лист. Произведени в Китай.

HEALTH & LIFE Co., Ltd. 9F, No. 186, Jian Yi Road, Zhonghe District 23553, New Taipei City, Taiwan
www.healthandlife.com.tw

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2
41460 NEUSS,
ГЕРМАНИЯ